

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2014 Nr. 53**

---

---

A. TITEL

*Inter-Amerikaans Verdrag inzake de bescherming en het behoud van  
zeeschildpadden;  
(met Bijlagen)  
Caracas, 1 december 1996*

B. TEKST

De Engelse en de Spaanse tekst van het Verdrag, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1999, 45.

In dat Tractatenblad dienen in de Engelse tekst de volgende correcties te worden aangebracht.

Op blz. 12, in artikel VI, eerste lid, onderdeel d, onder (i), dient het woord „cummunity” te worden vervangen door „community”.

Op blz. 32, in Bijlage III, vijfde lid, in zowel de derde als de vierde regel, dient het woord „Committe” te worden vervangen door „Committee”.

Op blz. 34, in Bijlage III, zesde lid, vierde regel, dient het woord „Committe” te worden vervangen door „Committee”.

Op blz. 34, in Bijlage III, zevende lid, onderdeel c, derde regel, dient het woord „te” te worden vervangen door „to”.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2000, 49.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2001, 66.

## E. PARTIJGEGEVENS

Zie rubriek E van *Trb.* 1999, 45. Toetreding is voorzien in artikel XXII, tweede lid, van het Verdrag.

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Argentinië		07-06-11	T	07-06-11		
Belize	21-12-98	03-02-03	R	03-02-03		
Brazilië	21-03-97	22-11-99	R	02-05-01		
Chili		10-02-10	T	10-02-10		
Costa Rica	31-01-97	17-04-00	R	02-05-01		
Ecuador	31-12-98	06-10-00	R	02-05-01		
Guatemala		15-08-03	T	15-08-03		
Honduras	29-12-98	01-02-01	R	02-05-01		
Mexico	29-12-98	11-09-00	R	02-05-01		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten	24-12-98	29-11-00 – – – – – –	R	02-05-01 – 10-10-10 10-10-10 10-10-10 – 10-10-10 10-10-10		
Nicaragua	04-03-97					
Panama		15-02-08	T	15-02-08		
Peru	08-04-97	18-11-99	R	02-05-01		
Uruguay	31-12-98	27-08-07	R	27-08-07		
Venezuela	16-12-96	20-08-98	R	02-05-01		
Verenigde Staten van Amerika	13-12-96	21-02-01	R	02-05-01		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

## Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Argentinië, 7 juni 2011

The Argentine Republic states that the Malvinas, South Georgia and the South Sandwich Islands and the surrounding maritime spaces are an integral part of its territory, and since such archipelagos are illegally occupied by the United Kingdom of Great Britain and Northern Island, they are the subject of a sovereignty dispute recognised by the international community.

Along these lines, the General Assembly adopted resolutions 2065 (XX), 3169 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 and 43/25, in which it recognises the existence of a sovereignty dispute surrounding the “Question of the Falkland Islands (Malvinas)” and encourages the Governments of the Argentine Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Island to resume negotiations in order to find a peaceful, just and lasting solution to the dispute as soon as possible. The United Nations Special Committee on Decolonization has also repeatedly made statements along the same lines.

The Argentine Republic reaffirms its sovereignty over the Malvinas, South Georgia and the South Sandwich Islands and the surrounding maritime spaces.

Ecuador, 6 oktober 2000

In ratifying the Inter-American Convention for the Protection and Conservation of Sea Turtles, Ecuador declares that its ratification may not be interpreted as an acceptance of any norms that may be contrary to the regime that Ecuador applies, in accordance with its national law, in the maritime zone within a distance of 200 nautical miles of its coast.

Verenigde Staten van Amerika, 21 februari 2001

1) Article VI (“Secretariat”) – In the view of the United States, no permanent secretariat has been established for this convention, and nothing in the Convention obliges the United States to contribute funds for the establishment of a permanent secretariat now or in the future.

2) Article XII (“International Cooperation”) – In the view of the United States, the entry into force of this Convention for the United States will not entail any obligation under this Convention to provide additional funds or technical assistance for any of the activities listed in article XII.

3) Article XIII (“Financial Resources”) – With regard to the provisions of paragraph 7, in the view of the United States, the establishment of a “special fund” as described in this article will not entail any obligation of the Parties to participate in or contribute to this fund.

### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2001, 66.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag, met Bijlagen, dat vanaf 2 mei 2001 alleen voor de Nederlandse Antillen gold, vanaf 10 oktober 2010 voor Nederland (het Caribische deel), Curaçao en Sint Maarten.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1999, 45 en *Trb.* 2000, 49.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;  
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 200

Titel : Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten;  
Washington, 3 maart 1973

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2013, 61

Titel : Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee;  
Montego Bay, 10 december 1982

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 77

Uitgegeven de vijfde maart 2014.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

F.C.G.M. TIMMERMANS